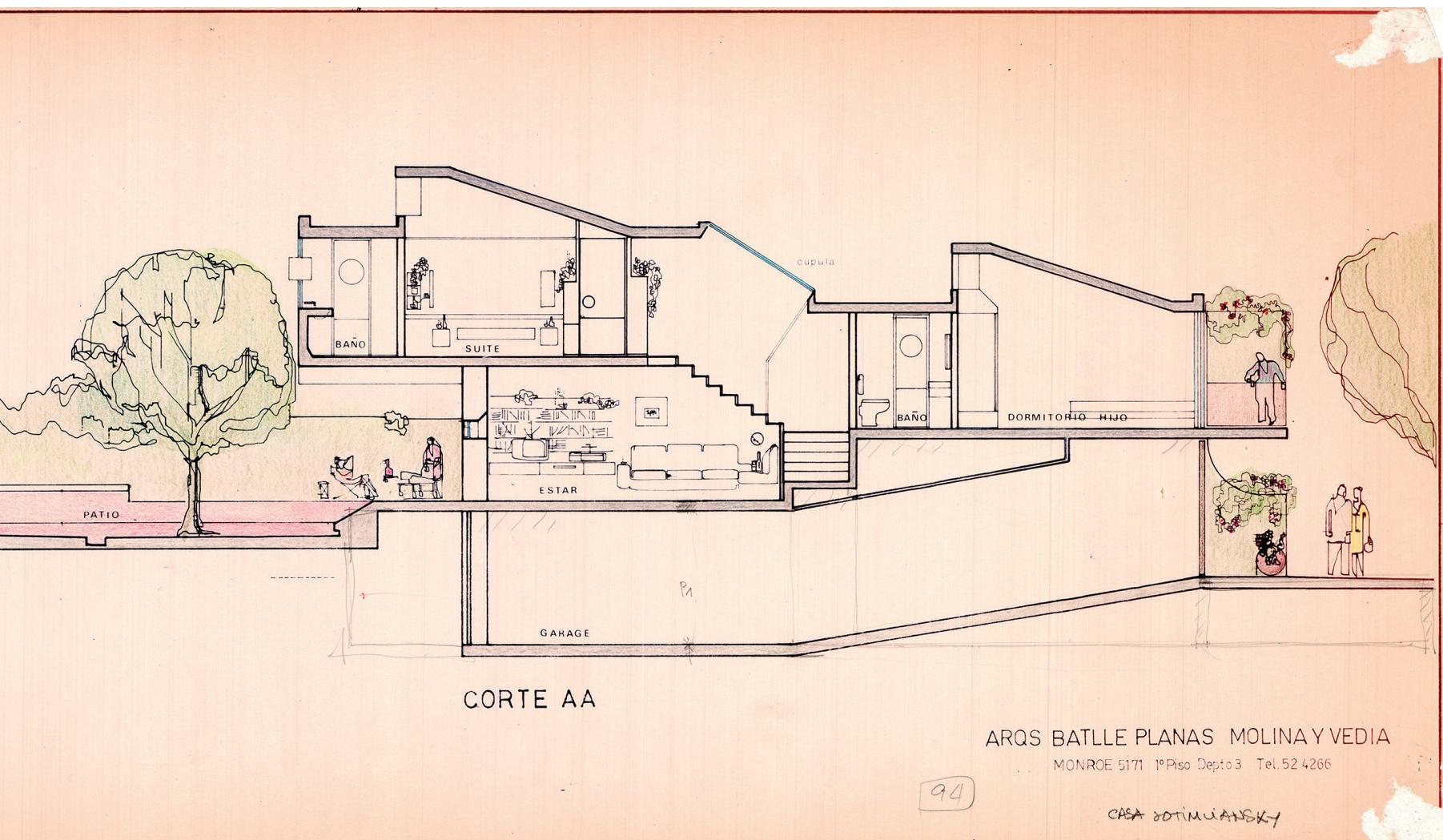
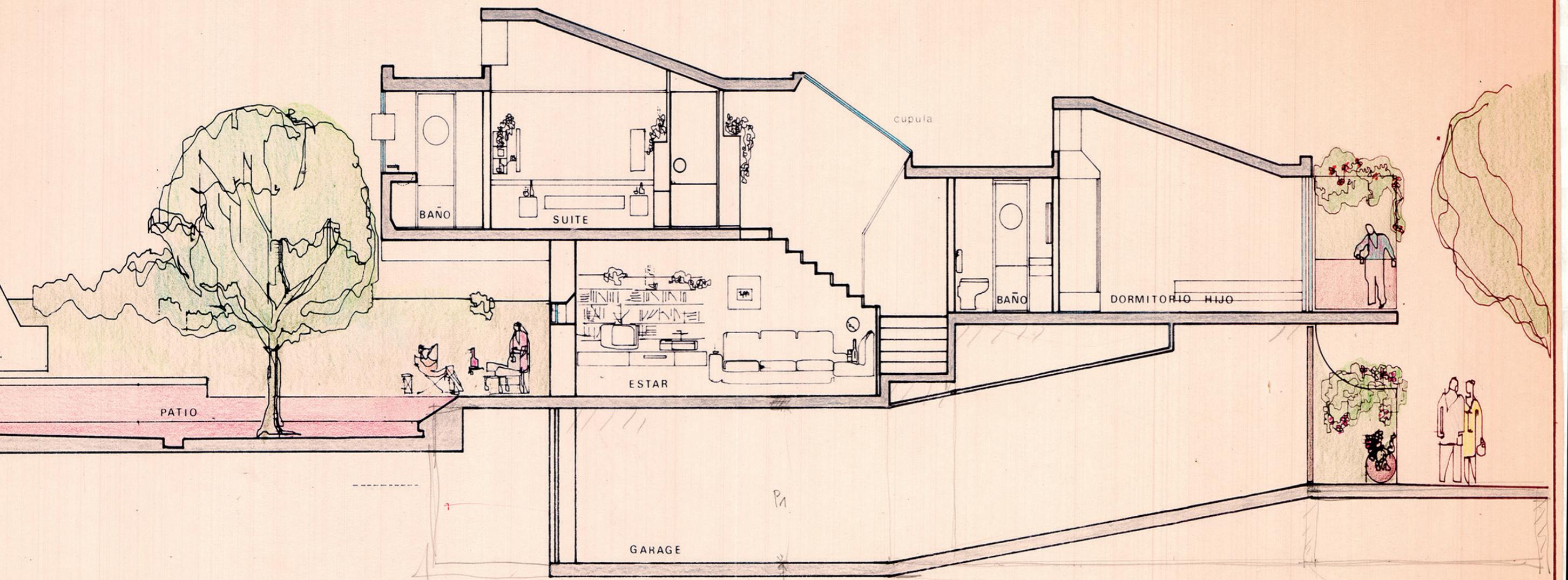


ARCHIVOS DE ARQUITECTURA Y URBANISMO EN AMÉRICA LATINA: CONFIGURACIONES Y VIVENCIAS INTERNAS

EDITORES ASOCIADOS: A. M. PASSARO; A. M. COLLADO; M. C. NASCENTES CABRAL





CORTE AA

ARQS BATLLE PLANAS MOLINA Y VEDIA

MONROE 5171 1º Piso Depto 3 Tel. 52 4266

94

CASA SOTIMIANSKY

revista

A&P
continuidad

Publicación semestral de Arquitectura
FAPyD-UNR

UNR

FAPyD



Imagen de tapa:
Proyecto casa Jotimiansky. Fragmento de corte longitudinal. Lápiz de color sobre copia heliográfica. Fuente: Fondo Molina y Vedia.

ISSN 2362-6097 (En línea)

A&P Continuidad Publicación semestral de Arquitectura

Directora A&P Continuidad

Dra. Arq. Daniela Cattaneo
ORCID: 0000-0002-8729-9652

Editores asociados N° 23

Dr. Arq. Andrés Martín Passaro
Dra. Arq. Adriana María Collado
Dra. Arq. María Cristina Nascentes Cabral

Coordinadora editorial

Dra. Arq. María Claudia Blanc

Secretario de redacción

Arq. Pedro Aravena

Corrección editorial

Dra. en Letras María Florencia Antequera

Traducciones

Prof. Patricia Allen

Marcaje XML

Dra. en Cs. de la Educación María Florencia Serra

Diseño editorial

DG. Belén Rodríguez Peña
Dirección de Comunicación FAPyD



<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/> Reconocimiento - No Comercial - Compartir Igual 4.0 (CC BY-NC-SA 4.0): permite distribuir, mezclar, retocar y crear a partir de la obra siempre y cuando no haya finalidad comercial, se dé crédito y se licencie la nueva creación bajo condiciones idénticas.



INSTITUCIÓN EDITORA

Facultad de Arquitectura,
Planeamiento y Diseño
Ribamba 220 bis
CP 2000 - Rosario, Santa Fe, Argentina
+54 341 4808531/35

aypcontinuidad@fapyd.unr.edu.ar
aypcontinuidad01@gmail.com
www.fapyd.unr.edu.ar

Universidad Nacional de Rosario

Rector
Franco Bartolacci

Vicerrector
Darío Masía

Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño

Decano
Mg. Arq. Pedro Ferrazini

Vicedecano
Arq. Juan José Perseo

Secretario Académico
Arq. Darío Jiménez

Secretaría de Autoevaluación
Arq. Pablo Vicente

Secretaría de Asuntos Estudiantiles
Arq. Aldana Berardo

Secretaría de Extensión Universitaria,
Vinculación y Desarrollo
Arq. Aldana Prece

Secretaría de Comunicación, Tecnología
Educativa y Contenido Multimedial
Azul Colletti Morosano

Secretario de Posgrado
Arq. Iván Eladio Cabrera

Secretaría de Investigación
Dra. Arq. Alejandra Monti

Secretario Financiero
Cont. Jorge Luis Rasines

Secretario Técnico
Lic. Luciano Colasurdo

Secretaría de Infraestructura Edilicia y Planificación
Arq. Ezequiel Quijada

Director General Administración
CPN Diego Furrer

Secretaría de Bienestar Docente
Arq. Paula Lapissonde

Comité editorial

Dr. Arq. Sergio Martín Blas
(Universidad Politécnica de Madrid. Madrid, España)

Dra. Arq. Virginia Bonicatto
(CONICET. Universidad Nacional de La Plata. La Plata, Argentina)

Dr. Arq. Gustavo Carabajal
(Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dra. Arq. Alejandra Contreras Padilla
(Universidad Nacional Autónoma de México. Distrito Federal, México)

Dra. Arq. Jimena Cutruneo
(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dr. DI. Ken Flávio Fonseca
(Universidade Federal do Paraná. Curitiba, Brasil)

Dra. Arq. Úrsula Exss Cid
(Pontificia Universidad Católica de Valparaíso. Valparaíso, Chile)

Comité científico

Dra. Arq. Laura Alcalá
(CONICET. Universidad Nacional del Nordeste. Resistencia, Argentina)

Dr. Arq. Salvatore Barba
(Universidad de Salerno. Fisciano, Italia)

Dr. Arq. Rodrigo Booth
(Universidad de Chile. Santiago, Chile)

Dr. Arq. Renato Capozzi
(Universidad de Estudios de Nápoles "Federico II". Nápoles, Italia)

Dra. Arq. Adriana María Collado
(Universidad Nacional del Litoral. Santa Fe, Argentina)

Dra. Arq. Claudia Costa Cabral
(Universidad Federal de Río Grande del Sur. Porto Alegre, Brasil)

Dra. Arq. Ana Cravino
(Universidad de Palermo. Buenos Aires, Argentina)

Dr. Arq. Carlos Ferreira Martins
(Universidad de San Pablo. San Carlos, Brasil)

Dr. Arq. Héctor Floriani
(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dra. Arq. Alicia Ruth Novick
(Universidad Nacional de General Sarmiento. Buenos Aires, Argentina)

Dr. Arq. Jorge Nudelman
(Universidad de la República. Montevideo, Uruguay)

Dr. Arq. Emilio Reyes Schade
(Universidad de la Costa. Barranquilla, Colombia)

Dra. Arq. Cecilia Raffa
(CONICET. Mendoza, Argentina)

Dra. Arq. Venettia Romagnoli
(CONICET. Universidad Nacional del Nordeste. Resistencia, Argentina)

Dr. Arq. Mirko Russo
(Università degli Studi di Napoli Federico II. Nápoles, Italia)

Dr. Arq. Jorge Miguel Eduardo Tomasi
(CONICET. Universidad Nacional de Jujuy. S. Salvador de Jujuy, Argentina)

Dra. Arq. Ana María Rigotti
(CONICET. Universidad Nacional de Rosario. Rosario, Argentina)

Dr. DI. Maximiliano Romero
(Politécnico de Milán, Italia)

Dr. Arq. José Rosas Vera
(Pontificia Universidad Católica de Chile. Santiago, Chile)

Dr. Arq. Joaquín Torres Ramo
(Universidad de Navarra. Pamplona, España)

Dra. Arq. Federica Visconti
(Universidad de Estudios de Nápoles "Federico II". Nápoles, Italia)

ÍNDICE

EDITORIAL

08 » 13

El archivo en evidencia

Andrés Martín Passaro, Adriana María Collado y María Cristina Nascentes Cabral

REFLEXIONES DE MAESTROS

14 » 19

Archivos de arquitectura: la fragilidad y el peso del papel

Hugo Segawa

CONVERSACIONES

20 » 29

La construcción de archivos de arquitectura desde una perspectiva latinoamericana

Ramón Gutiérrez por Adriana María Collado

30 » 35

Acerca de acervos de arquitectura mexicana

Louise Noelle Gras por María Cristina Nascentes Cabral

DOSSIER TEMÁTICO

36 » 49

Los archivos de arquitectura como espacios de resguardo de la memoria de Rosario

Analía Nora Brarda

50 » 61

Tratamiento archivístico del fondo del arquitecto Marcos Konder Netto

Gabriela de Souza Pascoal y Tomás Urgal de Castro

62 » 73

Laboratorio de Documentos de Arquitectura [LabDA - UNSAM]

Carolina Andrea Kogan

74 » 89

Archivos y testimonios del Plan Montevideo

Eleonora Leicht

90 » 99

Prácticas situadas: tres archivos de arquitectura en la ciudad de Buenos Aires

Patricia Méndez

100 » 113
Los archivos de Ramos Correas y Brugiovini
Graciela Alicia Moretti

114 » 125
Tramas entre archivo, comunicación y TIC
Cristian Gabriel Terreno, Matías Pablo Córdoba y Mariana Beatriz Chicar

126 » 137
Tunga y prácticas pedagógicas en tránsito en América Latina
Julia Cavalcante

138 » 145
El archivo como espacio en construcción
Laura Cesio y Elina Rodríguez Massobrio

146 » 157
Cuadernos de creación de la Escuela de Valparaíso
Jaime Reyes, Francisca Oñate Oyaneder y Natalia Duimovic Tapia

158 » 169
Narrativas de archivo: un enfoque metodológico puesto a prueba en la enseñanza de un Taller de Investigación
Vhal Alessandro del Solar

ARCHIVO DE OBRAS

170 » 181

Centro Unión Dependientes

Tito y José Micheletti

TEMAS LIBRES

182 » 193

Objetos de reacción poética en la Ciudad Universitaria de Caracas

Moisés Orlando Chávez Herrera

194 » 203

La habitabilidad en el centro

Mariana Teresa Silveyra Rosales

ENSAYOS

138 » 145
El archivo como espacio en construcción
Laura Cesio y Elina Rodríguez Massobrio

204 » 209

Normas para autores

»

Passaro, A. M.; Collado, A. M. y Nascentes Cabral, M. C.
 (2025). *El archivo en evidencia. A&P Continuidad*, 12(23),
 8-13. doi: <https://doi.org/10.35305/23626097v12i23.548>



El archivo en evidencia

The archive in evidence

por Andrés Martín Passaro, Adriana María Collado y María Cristina Nascentes Cabral

La condición colonial de los territorios americanos a partir de finales del siglo XV y sostenida durante más de tres siglos hizo que, tanto sus instituciones de enseñanza superior, como sus producciones culturales y los documentos generados por la propia vida social, política y económica, fueran controlados con rigidez por las respectivas metrópolis (España, Francia y Portugal), un control que fue ejercido tanto por la Iglesia cuanto por las coronas correspondientes. La imprenta resultó también fuertemente controlada, o prohibida en el caso del actual territorio brasileño. Llegado el período independiente, durante el siglo XIX, América sufrió la afluencia de científicos, arqueólogos o estudiosos de diversas disciplinas que se adentraban en territorios que les resultaban exóticos y, bajo la excusa del estudio y la investigación, registraban las riquezas existentes y, en muchos casos, desmontaban documentos y/o tesoros escondidos que eran enviados a museos de Europa. Este violento saqueo y expatriación de bienes culturales se dio en un momento en que los principales museos europeos estaban en auge, cuando Europa se mostraba ávida por consumir testimonios de las culturas coloniales, reproduciendo en otra clave el modelo de dominación anterior. El conocimiento de las culturas y su patrimonio se mantenía controlado y expuesto desde una visión eurocéntrica.

El siglo XXI nos encuentra en una situación que podría asimilarse a la descripta para el siglo XIX: en un momento en que los archivos están en expansión, científicos y estudiosos contemporáneos financiados por grandes archivos internacionales, recogen documentos para expatriarlos

violentamente hacia sus sedes, gesto que en muchas ocasiones es apoyado y hasta promovido por profesionales locales.

Este número de *A&P Continuidad* tiende a poner en evidencia la importancia de los archivos de arquitectura y urbanismo en América Latina como un espacio primordial de nuestro hacer como investigadores sobre el tema. Interesa descifrar los acontecimientos desde el interior del propio archivo, cuestionar decisiones y directrices, abordar la problemática de la continuidad temporal, y principalmente, levantar el discurso decolonialista para saber posicionarnos frente al saqueo cultural.

El atractivo por este tipo de archivo es un fenómeno cuya expansión se dio a partir de los años 60 del siglo XX: desde entonces, han surgido muchas controversias en torno a la constitución y gestión de las colecciones. Así, los paradigmas epistemológicos contemporáneos nos llevan a repensar las discusiones anteriores sobre la taxonomía y funcionalidad de los archivos y a introducir la interpretación y la historicidad del archivo como factores ineludibles.

Se pretendió enfocar el problema no sólo desde el punto de vista del investigador, sino también del de los arquitectos y urbanistas que asumen las funciones de gestores, administradores y colaboradores en los procesos internos de los archivos. En términos de escala, esta actuación puede tratar de un único ítem documental, de una serie, de varias series, de un fondo o de un conjunto de fondos.

La investigación en archivos de arquitectura y urbanismo es ardua y lenta y no posee un corte objetivo o definitivo, dependiendo de sus intérpretes

y de su tiempo. Si la investigación es sobre un autor, generalmente implica el entendimiento de un personaje, un estudio o un equipo técnico, productores del fondo, donde la privacidad de sus actos se torna vulnerable. Si la investigación es sobre obras, pasa por desenmarañar los proyectos, enfocándose en las series, dosieres y analizando resultados, recorridos y diferencias.

Es en ese momento cuando surgen los intérpretes y sus vivencias al abordar un proceso documental exhaustivo, invisible, que pasa desapercibido para el lector común. Se analizan 400 dibujos de un proyecto y solo se utilizan 20 para una exposición y, finalmente, ocho para la elaboración de un artículo. Un volumen entrópico de conocimiento, de tiempo y de trabajo que se va desvaneciendo a medida que se avanza hacia el producto final!

Los intérpretes y sus vivencias producen relatos riquísimos, revelan tesoros, mapean lagunas, finalizan procesos y encuentran el documento que faltaba, o “ese documento” que, como dijo un investigador muy emocionado: “tiene el potencial de cambiar toda la historia de la arquitectura moderna del mundo”. Estos intérpretes son de fundamental importancia al costurar relaciones cruzadas, presentar evidencias, examinar bibliografías y cartografiar diferentes narrativas. La vivencia en estos archivos va más allá del artículo publicado, del libro o de la exposición; impacta al archivo en su propio interior, permite especular un nuevo recorrido, un esclarecimiento en la catalogación, que puede llevar a un reordenamiento y entendimiento de las diferentes fases procesuales.

Desde nuestra posición de editores invitados, pretendemos que este número sirviera para discutir las prácticas, reflexiones y experiencias a partir de la vivencia interna en los archivos. El objetivo general es problematizar las cuestiones relativas al archivo como lugar de reflexión y para la construcción de temáticas e investigaciones de este campo de conocimiento. Procuramos contemplar la discusión sobre archivos de diferentes escalas, naturalezas institucionales y aspectos culturales, a fin de promover la divulgación y comprensión de los mismos en el ámbito de América Latina. Se trata de reflexionar sobre la naturaleza de las colecciones, las diversas prácticas institucionales internas y las misiones de los archivos de arquitectura y urbanismo.

Al convocar a investigadores para que aportaran a la construcción de este número de *A&P Continuidad*, propusimos retornar a ciertas cuestiones de origen. ¿Cuál es el objeto de la colección? ¿A quién se destina? ¿Cuál es su relación con el espacio? ¿Cómo se comunica con el público? Considerábamos que las propuestas debían presentar un resumen reducido del (los) archivo(s) en discusión, sin atenerse solo a los aspectos pragmáticos de las vivencias internas. No debía tratarse de la presentación descriptiva de las prácticas internas, sino de la reflexión sobre el papel contemporáneo del archivo de arquitectura y urbanismo a partir de dichas prácticas.

Los archivos de arquitectura y urbanismo tuvieron una evidencia tardía principalmente en América Latina donde la realidad transita entre la precariedad y su inexistencia como nos anuncia el distinguido investigador en historia de la arquitectura y el urbanismo, el arquitecto Ramón Gutiérrez,

en su esfuerzo por montar el CEDODAL, iniciativa que comenta en la entrevista con Adriana Collado. Él mismo, junto a Graciela M. Viñuales, creó el Centro de Documentación de Arquitectura Latinoamericana en la ciudad de Buenos Aires en el año de 1995. El archivo llegó a abarcar 45.000 libros y revistas del continente y un peso documental de 30.000 fotografías y diversos fondos de arquitectos en papel. Gutiérrez destaca que los primeros archivos, en América Latina, estaban enfocados a los hechos narrativos históricos y en escasa medida involucraban los proyectos, con sus planos y otros documentos. También remarca que, en los inicios de este proceso, existía una mirada eminentemente europea que cambió a partir de mediados del siglo XX, cuando América Latina estableció una propia identidad, vinculada a lo moderno, en su arquitectura.

La curaduría de lo que existe en el acervo es un tema relevante. Desde la idea de celebrar lo que tenemos es como Gutiérrez califica el inicio de la creación de su acervo, con el cuidado de no transformarlo en un depósito de documentos. El proceso de selección aquí es algo delicado. ¿Qué dejar de lado y qué mantener?, considerando distancias temporales y personajes heterogéneos. La pregunta sobre si es relevante determinado proyecto o documento nos persigue: la decisión incluirá/implicará pensar en un tiempo presente y otro futuro. La pregunta más pertinente sería: ¿cuándo será relevante?, o ¿para quién será relevante? Para la primera pregunta la respuesta es bastante difícil porque puede evocar un tiempo futuro, muy lejano, tal vez post mortem al de los propios curadores; la segunda engloba personajes disciplinas y tendencias.

El archivista pensará en la integridad del conjunto, el conservador en técnicas y soportes, para el historiador se anteponen los hechos históricos, para el arquitecto el valor proyectual dentro de los alcances de los distanciamientos históricos, si es que eso posible. La idea de la totalidad del fondo también es cuestionada por Gutiérrez, proponiendo lo que él llama "fondo abierto" en el cual es posible agregar al fondo documentos posteriores, inclusive fotocopias de originales que quedaron con la familia, en la oficina, o con cruzamientos de otros fondos.

Louise Noelle una gran historiadora de la arquitectura mexicana y latinoamericana, en su entrevista con María Cristina Cabral, relata la migración de los archivos mexicanos hacia Texas, dada una cierta proximidad entre ambos países, sumado al hecho de que muchos arquitectos mexicanos fueron llamados a dar clases en los Estados Unidos de Norte América. También lamenta que la venta de archivos a Austin se haga con el único objetivo del lucro personal. Pero apunta que en este momento hay diversas universidades mexicanas que están comenzando a montar sus propios archivos con el fin de fortalecer la memoria y la cultura mexicana en el campo de la arquitectura y el urbanismo. De manera particular, reflexiona sobre la importante pérdida que, para México, representa la ida del archivo de Luis Barragán a Suiza, tema que también abordará Hugo Segawa; allí, son enormes las dificultades que deben sortear los investigadores, que ven su trabajo pautado por los caprichos de sus actuales guardadores.

En su texto *master* para este número de *A&P Continuidad*, Hugo Segawa, destacado historiador de la arquitectura de Brasil y de Latinoamérica nos ofrece

un recorrido histórico demostrando de qué manera los dibujos de arquitectura fueron valorizados paulatinamente por el público de museos y galerías de arte, algo que el autor remonta a la década de 1970, cuyo ápice fue la exposición Latin America in Construction, realizada en el MOMA de Nueva York en 2015. Nuestras exposiciones de América Latina sobre América Latina son para reflexionar y exhibir hechos locales, movimientos, entender un momento de nuestra historia. Las exposiciones en Europa y Estados Unidos sobre América Latina son algo así como un zoológico arquitectónico observando el animal dominado y enjaulado, donde desde una cultura eurocentrista se observa lo "inmundo", aquello que está fuera del mundo como lo define Corvalán Espíndola (2014). Somos consumidos como diversión desde un punto de vista de lo exótico.

Segawa cita al crítico de arquitectura británico Rowan Moore quien insinúa impunemente que una de las funciones de la exposición Latin America in Construction en el MOMA era la de extender el imperio de colecciones de la institución. Mediante un recorrido sobre las más importantes instituciones de guardia de documentos de arquitectura y urbanismo Segawa aclara cómo estos nuevos imperios coloniales amplían sus colecciones a partir de nuestros tesoros, situación que a largo plazo lleva a un cierto opacamiento de la memoria y de la historia. Ejemplifica esta afirmación con el caso del archivo de Luis Barragán, cuyo acceso es dificultado por parte de sus actuales guardianes en Suiza, lo que nos llevó a una disminución notable de libros y artículos sobre este descolgante arquitecto, salvo unos pocos con visiones limitantes por una óptica eurocentrista.

En el conjunto de artículos, el texto de Analía Brarda, producido desde su rol de titular de un Taller de Historia de la Arquitectura de la FAPyD UNR, advierte sobre la necesaria "mirada crítica" para el abordaje del archivo, mirada que permita desenmascarar ciertas estrategias epistemológicas relativas a relevancia de autoría, criterios de selección, materialidad de los documentos, formas de acceso, etc., que se pueden manejar para ocultar o legitimar determinados relatos en el marco de la disciplina. Claramente coincidimos con su afirmación acerca de que "los archivos no son neutros, sino herramientas activas que seleccionan, jerarquizan y condicionan". En relación con lo que anticipa desde el título, Brarda expone su experiencia académica, centrada en entender a los archivos de arquitectura como "espacios de resguardo de la memoria" (rosarina, en este caso), y despliega distintas iniciativas de recuperación y valoración de archivos de profesionales destacados de la ciudad de Rosario, que fueron abordados en distintas etapas: como el del Estudio Hernández Larguía y Newton, el del arquitecto Juan Carlos Spirandelli, el del arquitecto Hermes Sosa o el de la Empresa Micheletti; todos se constituyeron en instancias de producción de conocimiento a la vez que de motivación positiva hacia el patrimonio, en los estudiantes que las desarrollaban.

Gabriela de Souza Pascoal y Tomás Urgal de Castro nos presentan un trabajo documental realizado sobre el fondo del arquitecto brasileño Marcos Konder Netto, cuyo archivo fue donado en 2020 al Núcleo de Pesquisa e Documentação (NPD) de la Faculdade de Arquitetura e Urbanismo de la Universidade Federal do Rio de Janeiro. La tarea pudo llevarse a cabo

merced al patrocinio de la Fundación Getty, que aportó recursos para la contratación del equipo técnico interdisciplinario requerido para lograr una sistematización ejemplar de los documentos recibidos.

Los autores exponen, además de los pormenores de la labor técnico-científica realizada en el marco del NPD, una reflexión interesante sobre el hecho de que el caso trabajado es una demostración del alto valor de los archivos personales de arquitectos como fuentes para la investigación. Son fondos que, en general, contienen no sólo los documentos de la propia producción del arquitecto, sino otros registros atinentes a las relaciones del mismo con su época y con el medio en que desarrolló su tarea, lo que amplía la mirada y aporta a la construcción de un saber histórico sobre un determinado momento y lugar.

El artículo de Carolina Kogan reflexiona sobre su experiencia como directora del LabDA, Laboratorio de Documentos de Arquitectura de la Universidad Nacional de San Martín, Buenos Aires, explicando cómo, en un principio, las actividades se centraron en la digitalización documental (realizadas sobre el fondo Eduardo Leston, aún bajo la guardia de su productor), pero más adelante se expandió notablemente. Con el tiempo, el LabDA recibió el riquísimo fondo Juan Molina y Vedia además de la colección bibliográfica de la arquitecta Lala Méndez Mosquera, lo que implicó en un entendimiento de acciones multidisciplinares para las complejas tareas de documentación.

Una actitud que nos preocupa como detentores de acervos es la afirmación que apunta Kogan cuando revela: *muchos son los arquitectos o estudios que se han vuelto curadores de sus propios archivos*. Esta actitud atemporal nuevamente coloca el valor individual sobre el institucional. Atemporal, porque no está pensada a largo plazo, el arquitecto no piensa en que sus hijos (probablemente no arquitectos) o los hijos de sus hijos, resulten obligados (o no) a custodiar documentos que probablemente, 50 o 100 años después, sin entender su importancia, ni la importancia de ellos para la cultura local, nacional o internacional, se transformen a largo plazo en un engorro. Kogan resalta actitudes de instituciones universitarias como la Dirección de Archivos de Arquitectura y Diseño Argentinos (DAR) de la UBA, y el archivo de Arquitectura de la Universidad Torcuato Di Tella, como acciones acertadas.

Eleonora Leicht, desde el Instituto de Estudios Territoriales y Urbanos de la FADU de la Universidad de la República, Montevideo, expone de manera pormenorizada los avatares de la sinuosa búsqueda que, como investigadora en el campo de la historia de la planificación urbana reciente, debió encarar para lograr conformar un cuerpo documental sobre el caso del Plan Montevideo de 1998. Entre los muchos factores que obstaculizaban ese objetivo, no fue menor el hecho de que el plan se desarrollara en un momento de transición entre el dibujo analógico y el digital, con la diversidad de formatos que eso implicaba y la rápida obsolescencia de algunos soportes; debía sumarse también la natural dispersión generada por las diferentes dinámicas de las instituciones intervenientes, o por la diversidad de profesionales que participaron, coincidentes en el objeto pero disciplinar y geográficamente dispersos.

Leicht entiende que el objetivo inicial puede considerarse cumplido: "el corpus documental del Plan está localizable, disponible y completo hasta donde ha sido posible, ordenado e hilvanado"; pero a esto le agrega una reflexión sustancial, y es que el aporte de su trabajo es lo que consiguió desde la "interpretación calificada" de esos materiales, estableciendo las relaciones que le aportaron consistencia historiográfica y, en definitiva, lograr que el plan sea entendido como construcción de sentido.

Desde su larga experiencia como docente, investigadora y coordinadora del antes citado CEDODAL, Patricia Méndez parte de entender a los archivos desde la sugerente definición de "infraestructuras culturales activas en la producción de conocimiento disciplinar"; desde esa convicción analizará las transformaciones no solo de funcionamiento sino fundamentalmente epistemológicas que pudo relevar en tres importantes archivos de arquitectura de la ciudad de Buenos Aires: el Archivo Histórico de la Sociedad Central de Arquitectos, la Dirección de Archivos de Arquitectura y Diseño Argentinos de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo de la Universidad de Buenos Aires y el Centro de Documentación de Arquitectura Latinoamericana, de cuyo equipo de coordinación forma parte.

A partir de un minucioso análisis de actividades, dinámicas operativas, temas, etc., llega a encontrar una coincidencia en el desarrollo de "prácticas situadas" hacia el interior de los referidos archivos. Para cerrar su artículo Méndez resalta las claras evidencias de una transformación con rasgos de "paradigmática" en cada uno de los archivos estudiados, destacando que además de mudar del repositorio pasivo al ente dinámico e integral, han asumido también un rol de "mediadores de conocimiento" y de mayor apertura a los investigadores. Y, lo que es más importante aún, han generado lógicas de funcionamiento que se asocian a lo que la autora entiende como "prácticas situadas" ya que sus acciones y proyectos surgen de la propia condición y de su articulación con un contexto que les da sentido.

El artículo de Graciela Moretti, profesora, investigadora y directora del Instituto de Historia y Patrimonio de la Facultad de Arquitectura, Urbanismo y Diseño de la Universidad de Mendoza, expone una investigación sobre las fuentes primarias de dos relevantes arquitectos mendocinos, Daniel Ramos Correas y Juan Augusto Brugaviñi, activos en distintos períodos del siglo XX y cuyos fondos fueron donados a la facultad por sus familiares, ya que ambos habían sido profesores de dicha casa de estudios. Dado que ambos arquitectos estuvieron vinculados a diversas instituciones en sus largas trayectorias, vínculos que se constituyeron en espacios laborales alternativos a sus respectivos estudios profesionales, uno de los principales retos de la investigación fue afrontar la dispersión del material, frente al objetivo de lograr una lectura integral de la obra de cada uno.

Además de relatar el cuidadoso proceso de sistematización e interpretación aplicado a los materiales recibidos, Moretti concluye en los logros obtenidos remarcando el haber conseguido perfilar "el universo integral de cada autor", así como echar luz sobre aspectos poco conocidos de sus respectivas obras y verificar cómo volcaban su experiencia profesional

en la tarea docente. Destaca también como un objetivo cumplido con la investigación, el de la transferencia de conocimiento a la sociedad mendocina mediante exposiciones, charlas y visitas guiadas a las obras, promoviendo acercamientos y sensibilizando a la población acerca de ambas figuras.

El trabajo de Terreno, Córdoba y Chicar desde la Universidad Blas Pascal de Córdoba, Argentina, presenta las inquietudes surgidas entre los investigadores a partir de la donación del archivo del reconocido arquitecto cordobés José Ignacio "Togo" Díaz a dicha universidad. Exponen de qué manera un trabajo de investigación fue transformándose en un archivo institucional debido a las necesidades en acciones de documentación, así como también la divulgación del archivo a partir de una plataforma. Interesa marcar la perspectiva de trabajo asumida por el equipo, que se orientó desde la idea de que el archivo no podía entenderse como un "depósito neutral", sino que se debía afrontar como un campo dinámico "donde se disputan sentidos de la arquitectura" en vinculación con las polémicas de la historiografía reciente.

Finalmente, el artículo de Julia Cavalcante, doctoranda en Arquitectura por el Programa de Pós-Graduação em Arquitetura e Urbanismo da Universidade Federal do Rio de Janeiro, nos presenta las relaciones del archivo del artista plástico brasileño Tunga con la Escuela de Arquitectura de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso (PUCV) y el proyecto de la Ciudad Abierta a finales de los años 1960. El referido archivo presenta un corpus muy diverso. La autora reflexiona sobre el problema epistemológico de la identificación de arquitectura en un archivo de arte, y en otro sentido, cómo el archivo revela al artista y a las redes que lo rodean.

En el grupo de los ensayos, el de Laura Cesio y Elina Rodríguez Massobrio de Montevideo, Uruguay, quienes investigan desde el Departamento de Documentación e Información (DDI) del Instituto de Historia de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo de la Universidad de la República, nos ofrece un título para la reflexión: "El archivo como espacio en construcción". Se trata de un archivo único en su tipo vinculado a una institución pública. El DDI se consolida a lo largo de tiempo, desde 1950, como el más importante archivo de AU del Uruguay y las autoras describen acciones de documentación, investigación y divulgación sobre este archivo. También comentan estrategias público privado para la consolidación del archivo a lo largo del tiempo.

Cesio y Rodríguez Massobrio nos ofrecen un relato con un distanciamiento temporal por el cual citan y valorizan las acciones cotidianas del pasado que resultaron en el espacio presente. Describen así las primeras donaciones al archivo (cuando este todavía no era un archivo) y cómo la suma de estas acciones derivó, a largo plazo, en el centro de documentación más importante del Uruguay. También explican de qué manera el archivo, una vez consolidado como tal, comenzó a profesionalizarse. Sin dudas, es un relato desarrollado a lo largo del tiempo y con diversos personajes, bastante alejador para aquellos docentes e investigadores de Universidades de América Latina, que están comenzando a organizar documentos. •

El ensayo de Jaime Francisco Reyes Gil, Francisca Oñate Oyaneder y Natalia Duimovic Tapia desde Valparaíso (Chile) nos relata acciones desde el Archivo Histórico José Vial Armstrong de la Escuela de Arquitectura y Diseño de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso. José Vial Armstrong fue uno de los fundadores de la escuela, y fue el fundador del archivo que en principio recogió algunos fondos de arquitectos, para después incorporar ochocientos cuadernos llamados de Bitácora, los cuales registran los dibujos del día a día de los estudiantes de la escuela. El trabajo nos ofrece un relato de investigación sobre estos cuadernos.

El ensayo de Vhal Alessandro del Solar desde Lima, Perú, aborda las acciones realizadas dentro del taller de investigación enfocado en archivos de arquitectura dentro del Archivo de Arquitectura de la Pontificia Universidad Católica del Perú realizado sobre el arquitecto Héctor Velarde durante un curso de verano del año 2025. Solar nos presenta las discusiones metodológicas realizadas desde dentro de una disciplina.

El número 23 de *A&P Continuidad* recoge numerosos testimonios que reúnen preocupaciones comunes de distintos archivos latinoamericanos. En Argentina, Brasil, Chile, Perú, Uruguay, México, se detecta una necesidad urgente de su existencia, entender su problemática, discutirlos y en un acto de resistencia dar respuestas para salir de la precariedad.

Un trabajo de concientización entre las diferentes disciplinas que actúan en los archivos y entre los propios archivos es una realidad necesaria. Brasil creó la Rede Brasileña de Archivos de Arquitectura y Urbanismo, un lugar común donde se discuten y se proponen soluciones para problemas recurrentes. También una mirada más activa por parte de las universidades y de los colegios o consejos donde estos arquitectos actuaron sería muy bienvenida. Rosario ciudad de *A&P Continuidad* o Santa Fe, su matriz, aún no tienen su archivo de arquitectura y urbanismo constituido. Se hace urgente impulsar políticamente esta demanda, las generaciones futuras lo agradecerán.

Ni los archivos mexicanos de Barragán y Candela, ni los brasileños de Lucio Costa y Paulo Mendes da Rocha, ni los argentinos de Amancio William y Jorge Ferrari Hardoy "se encuentran entre nosotros".

Un camino posible es el de declararlos patrimonios nacionales y gestionar su retorno. Otro camino más consistente es el de tratar de saldar nuestras propias deudas institucionales, las que ocasionaron que esos archivos partieran y, una vez conseguido este objetivo, realizar la tarea de concretar y consolidar una Red de Archivos Latinoamericanos de Arquitectura y Urbanismo.

Segawa relaciona diversos pedidos de devoluciones para que los tesoros vuelvan a sus países de origen, marcando el hecho paradójico de que el acta de nacimiento de la Capital de Brasil, la propuesta original del Plano Piloto de Brasilia, del arquitecto Lucio Costa, se encuentre en Portugal. •

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Corvalán Espíndola, J. (2014). Un fin del Mundo. Fragmento de El libro Negro. Rita, (1), 40-43.

Normas para la publicación en A&P Continuidad

» Definición de la revista

A&P Continuidad realiza dos convocatorias temáticas anuales para recibir artículos y ensayos. Los mismos se procesan a medida que se postulan, considerando la fecha límite de recepción indicada en la convocatoria. Además de esta modalidad, cuenta con la sección Temas Libres, abierta durante todo el año.

Este proyecto editorial está dirigido a toda la comunidad universitaria. El punto focal de la revista es el Proyecto de Arquitectura, dado su rol fundamental en la formación integral de la comunidad a la que se dirige esta publicación. Editada en formato papel y digital hasta el número 15 y luego en formato digital, se organiza a partir de números temáticos estructurados alrededor de las reflexiones realizadas por maestros modernos y contemporáneos, con el fin de compartir un punto de inicio común para las reflexiones, conversaciones y ensayos de especialistas. Asimismo, propicia el envío de material específico integrado por artículos originales e inéditos que conforman el dossier temático.

El idioma principal es el español. Sin embargo, se aceptan contribuciones en italiano, inglés, portugués y francés como lenguas originales de redacción para ampliar la difusión de los contenidos de la publicación entre diversas comunidades académicas. En esos casos deben enviarse las versiones originales del texto acompañadas por las traducciones en español de los mismos. La versión en el idioma original de autor se publica en formato PDF, mientras que la versión en español en todos los formatos.

» Documento Modelo para la preparación de artículos

A los fines de facilitar el proceso editorial en sus distintas fases, los artículos deben enviarse reemplazando o completando los campos del Documento Modelo, cuyo formato general se ajusta a lo exigido en estas Normas para autores (fuente, márgenes, espaciado, etc.). Recuerde que no serán admitidos otros formatos o tipos de archivo y que todos los campos son obligatorios, salvo en el caso de que se indique lo contrario. Para mayor información sobre cómo completar cada campo puede remitirse a las Normas para autores completas que aquí se detallan.

» Tipos de artículos

Los artículos postulados deben ser productos de investigación, originales e inéditos (no deben haber sido publicados ni estar en proceso de evaluación). Sin ser obligatorio se propone usar el formato YMRYD (Introducción, Materiales y Métodos, Resultados y Discusión). Como punto de referencia se pueden tomar las siguientes tipologías y definiciones del Índice Bibliográfico Publindex (2010):

Artículo de revisión: documento resultado de una investigación terminada donde se analizan, sistematizan e integran los resultados de investigaciones publicadas o no publicadas, sobre un campo en ciencia o tecnología, con el fin de dar cuenta de los avances y las tendencias de desarrollo. Se

caracteriza por presentar una cuidadosa revisión bibliográfica de por lo menos 50 referencias.

Artículo de investigación científica y tecnológica: documento que presenta, de manera detallada, los resultados originales de proyectos terminados de investigación. La estructura generalmente utilizada contiene cuatro apartes importantes: introducción, metodología, resultados y conclusiones.

Artículo de reflexión: documento que presenta resultados de investigación terminada desde una perspectiva analítica, interpretativa o crítica del autor, sobre un tema específico, recurriendo a fuentes originales.

Título y autoría

El título debe ser conciso e informativo, en lo posible no superar las 15 palabras. En caso de utilizar un subtítulo debe entenderse como complemento del título o indicar las subdivisiones del texto. El título del artículo debe enviarse en idioma español e inglés.

La autoría del texto (máximo 3) debe proporcionar tanto apellidos como nombres completos o según ORCID.

ORCID proporciona un identificador digital persistente para que las personas lo usen con su nombre al participar en actividades de investigación, estudio e innovación. Proporciona herramientas abiertas que permiten conexiones transparentes y confiables entre los investigadores, sus contribuciones y afiliaciones. Por medio de la integración en flujos de trabajo de investigación, como la presentación de artículos y trabajos de investigación, ORCID acepta enlaces automatizados entre quien investiga o ejerce la docencia y sus actividades profesionales, garantizando que su obra sea reconocida.

Para registrarse se debe acceder a <https://orcid.org/register> e ingresar su nombre completo, apellido y correo electrónico. Debe proponer una contraseña al sistema, declarar la configuración de privacidad de su cuenta y aceptar los términos de usos y condiciones. El sistema le devolverá un email de confirmación y le proporcionará su identificador. Todo el proceso de registro puede hacerse en español.

Cada autor o autora debe indicar su filiación institucional principal (por ejemplo, organismo o agencia de investigación y universidad a la que pertenece) y el país correspondiente. En el caso de no tener afiliación a ninguna institución debe indicar: "Independiente" y el país. Asimismo, deberá redactar una breve nota biográfica (máximo 100 palabras) en la cual se detallen sus antecedentes académicos y/o profesionales principales, líneas de investigación y publicaciones más relevantes, si lo consideraran pertinente. Si corresponde, se debe nombrar el grupo de investigación o el posgrado del que el artículo es resultado así como también el marco institucional en el cual se desarrolla el trabajo a publicar. Para esta nota biográfica, se deberá enviar una foto personal y un e-mail de contacto para su publicación.

» Roles de autoría

La taxonomía de redes de colaboración académica (CRediT) permite proporcionar crédito a todos los roles que intervienen en un proceso de investigación y garantizar que estos sean visibilizados y reconocidos durante la

comunicación de los resultados obtenidos. La definición de catorce (14) categorías permite, además, identificar estos roles de autoría como objetos de recuperación, por lo que serán sensibles a su clasificación y su posterior reutilización en el marco de otros procesos investigativos.

A&P Continuidad adhiere a la utilización de CRediT (Contributor Roles Taxonomy) para indicar en forma sistemática el tipo de contribución que realizó cada autor/a en el proceso de la investigación, disminuir las disputas entre los autorxs y facilitar la participación académica.

Los catorce roles que define la taxonomía son:

- 1- Administración del proyecto: responsabilidad en la gestión y coordinación de la planificación y ejecución de la actividad de investigación.
- 2- Adquisición de fondos: Adquisición del apoyo financiero para el proyecto que condujo a esta publicación
- 3- Análisis formal: Aplicación de técnicas estadísticas, matemáticas, computacionales, u otras técnicas formales para analizar o sintetizar datos de estudio
- 4- Conceptualización: Ideas, formulación o desarrollo de objetivos y metas generales de la investigación
- 5- Curaduría de datos: Actividades de gestión relacionadas con anotar (producir metadatos), eliminar y mantener datos de investigación, en fases de uso y reúso (incluyendo la escritura de código de software, donde estas actividades son necesarias para interpretar los datos en sí mismos)
- 6- Escritura - revisión y edición: Preparación, creación y / o presentación del trabajo publicado por aquellos del grupo de investigación, específicamente, la revisión crítica, comentarios o revisiones, incluyendo las etapas previas o posteriores a la publicación
- 7- Investigación: Desarrollo de un proceso de investigación, específicamente, experimentos o recopilación de datos / pruebas
- 8- Metodología: Desarrollo o diseño de metodología, creación de modelos
- 9- Recursos: Provisión de materiales de estudio, reactivos, materiales de cualquier tipo, pacientes, muestras de laboratorio, animales, instrumentación, recursos informáticos u otras herramientas de análisis
- 10- Redacción - borrador original: Preparación, creación y / o presentación del trabajo publicado, específicamente, la redacción del borrador inicial (incluye, si pertinente en cuanto al volumen de texto traducido, el trabajo de traducción)
- 11- Software: Programación, desarrollo de software, diseño de programas informáticos, implementación de código informático y algoritmos de soporte, prueba de componentes de código ya existentes
- 12- Supervisión: Responsabilidad en la supervisión y liderazgo para la planificación y ejecución de la actividad de investigación, incluyendo las tutorías externas
- 13- Validación: Verificación, ya sea como parte de la actividad o por separado, de la replicación / reproducibilidad general de los resultados / experimentos y otros resultados de investigación
- 14- Visualización: Preparación, creación y / o presentación del trabajo publicado, específicamente, la visualización / presentación de datos

A&P Continuidad alienta a realizar la declaración de cada una de las autorías en el Documento modelo para la presentación de propuestas.

Los autores que remitan un trabajo deben tener en cuenta que el escrito deberá haber sido leído y aprobado por todos los firmantes y que cada uno de ellos deberá estar de acuerdo con su presentación a la revista.

Para mayor información, sugerimos consultar la Guía para la declaración de roles de autoría.

» Conflicto de intereses

En cualquier caso se debe informar sobre la existencia de vínculo comercial, financiero o particular con personas o instituciones que pudieran tener intereses relacionados con los trabajos que se publican en la revista.

Normas éticas

La revista adhiere al Código de conducta y buenas prácticas establecido por el Committee on Publication Ethics (COPE) (*Code of Conduct and Best Practice Guidelines for Journal Editors* y *Code of Conduct for Journals Publishers*). En cumplimiento de este código, la revista asegurará la calidad científica de las publicaciones y la adecuada respuesta a las necesidades de lectores y autores. El código va dirigido a todas las partes implicadas en el proceso editorial de la revista.

» Resumen y palabras clave

El resumen, escrito en español e inglés, debe sintetizar los objetivos del trabajo, la metodología empleada y las conclusiones principales destacando los aportes originales del mismo. Debe contener entre 150 y 200 palabras. Debe incluir entre 3 y 5 palabras clave (en español e inglés), que sirvan para clasificar temáticamente el artículo. Se recomienda utilizar palabras incluidas en el tesoro de UNESCO (disponible en <http://databases.unesco.org/thessp/>) o en la Red de Bibliotecas de Arquitectura de Buenos Aires Vitruvius (disponible en <http://vocabularyserver.com/vitruvio/>).

» Requisitos de presentación

Formato:

El archivo que se recibe debe tener formato de página verticalizado sencillo y la alineación, justificada.

Los artículos podrán tener una extensión mínima de 3.000 palabras y máxima de 6.000 incluyendo el texto principal, las notas y las referencias bibliográficas.

Imágenes, figuras y gráficos:

Las imágenes, entre 8 y 10 por artículo, deberán tener una resolución de 300 dpi en color (tamaño no menor a 13X18 cm). Los 300 dpi deben ser reales, sin forzar mediante programas de edición. Las imágenes deberán enviarse insertadas en el documento de texto –como referencia de ubicación– y también por separado, en formato jpg o tiff. Si el diseño del texto lo requiriera, el Secretario de Redacción solicitará imágenes adicionales a los autores. Asimismo, se reserva el derecho de reducir la cantidad de imágenes previo acuerdo con el/la autor/a.

Cuando se elaboren tablas, se solicita enviar también los archivos con los textos editables, para facilitar las etapas de corrección y diseño posteriores.

Tanto las figuras (gráficos, diagramas, ilustraciones, planos mapas o fotografías) como las tablas deben ir enumeradas y deben estar acompañadas de un título o leyenda explicativa que no exceda las 15 palabras y su procedencia.

Ej.:

Figura 1. Proceso de... (Stahl y Klauer, 2008, p. 573).

La imagen debe referenciarse también en el texto del artículo, de forma abreviada y entre paréntesis.

Ej.:

El trabajo de composición se efectuaba por etapas, comenzando por un croquis ejecutado sobre papel cuadriculado en el cual se definían las superficies necesarias, los ejes internos de los muros y la combinación de cuerpos de los edificios (Fig. 2), para luego pasar al estudio detallado.

El/la autor/a es el responsable de adquirir los derechos o autorizaciones de reproducción de las imágenes o gráficos que hayan sido tomados de otras fuentes, así como de entrevistas o material generado por colaboradores diferentes a los autores.

Las fuentes de las imágenes deben identificarse con precisión en las leyendas explicativas, señalando su autoría y procedencia. Se recomienda privilegiar materiales de calidad y con referencias verificables, evitando recurrir a imágenes de origen incierto, repositorios informales o redes sociales.

Secciones del texto:

Las secciones de texto deben encabezarse con subtítulos, no números. Los subtítulos de primer orden se indican en negrita y los de segundo orden en *bastardilla*. Solo en casos excepcionales se permitirá la utilización de subtítulos de tercer orden, los cuales se indicarán en caracteres normales.

Enfatización de términos:

Las palabras o expresiones que se quieran enfatizar, así como también los títulos de libros, periódicos, películas, etc. van en *bastardilla*.

Uso de medidas:

Van con punto y no coma.

Nombres completos:

En el caso de citar nombres propios se deben mencionar en la primera oportunidad con sus nombres y apellidos completos. Luego, solo el apellido.

Uso de siglas:

En caso de emplear siglas, se debe proporcionar la equivalencia completa la primera vez que se menciona en el texto y encerrar la sigla entre paréntesis.

Uso de ítems:

Se recomienda evitar el uso de ítems, sugiriéndose, en cambio, el uso de una narración continua y cohesiva.

Citas:

Las citas cortas (menos de 40 palabras) deben incorporarse en el texto. Si la cita es mayor de 40 palabras debe ubicarse en un párrafo aparte con sangría continua sin comillas. Es aconsejable citar en el idioma original. Si este difiere del idioma del artículo se agrega a continuación, entre corchetes, la traducción. La cita debe incorporar la referencia (Apellido, año, p. nº de página).

1) Cita en el texto:

a) Un autor/a:

(Apellido, año, p. número de página)

Ej.:

(Pérez, 2009, p. 23)

(Gutiérrez, 2008)

(Purcell, 1997, pp. 111-112)

Benjamin (1934) afirmó....

b) Dos autores/as:

Ej.:

Quatrín y Rosales (2015) afirman..... o (Quatrín y Rosales, 2015, p. 15)

c) Tres a cinco autores/as:

Se nombra el primer apellido y se agrega et al.

Ej.:

Machado et al. (2005) aseguran que... / En otros experimentos los autores encontraron que... (Machado et al., 2005)

d) Autor corporativo o institucional con siglas o abreviaturas:

La primera citación se coloca el nombre completo del organismo y entre paréntesis la abreviatura y luego se puede utilizar la abreviatura directamente.

Ej.:

Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP, 2016) y luego OPEP (2016); Organización Mundial de la Salud (OMS, 2014) y luego OMS (2014).

e) Autor corporativo o institucional sin siglas o abreviaturas

Ej.:

Instituto Cervantes (2012), (Instituto Cervantes, 2012).

f) Traducciones y reediciones.

Si se ha utilizado una edición que no es la original (traducción, reedición, etc.) se coloca en el cuerpo del texto: Apellido (año correspondiente a la primera edición/año correspondiente a la edición que se utiliza)

Ej.:

Pérez (2000/2019)

Cuando se desconoce la fecha de publicación, se cita el año de la traducción que se utiliza

Ej.:

(Aristóteles, trad. 1976)

2) Notas

Las notas pueden emplearse cuando se quiere ampliar un concepto o agregar un comentario sin que esto interrumpa la continuidad del discurso. Solo deben emplearse en los casos en que sean estrictamente necesarias para la intelección del texto. No se utilizan notas para colocar la bibliografía. Los envíos a notas se indican en el texto por medio de un supraíndice. La sección que contiene las notas se ubica al final del manuscrito, antes de las referencias bibliográficas. No deben exceder las 40 palabras en caso contrario deberán incorporarse al texto.

3) Referencias bibliográficas:

Todas las citas, incluso las propias para no incurrir en autoplagio, deben corresponderse con una referencia bibliográfica ordenada alfabéticamente. No debe incluirse en la lista bibliográfica ninguna fuente que no aparezca referenciada en el texto.

a) Si es un/a autor/a:

Apellido, Iniciales del nombre. (Año de publicación). *Título del libro en cursiva*. Editorial.

Ej.:

Mankiw, N. G. (2014). *Macroeconomía*. Antoni Bosch.

Apellido, A. A. (1997). *Título del libro*. <http://www.xxxxxxx>

Apellido, A. A. (2006). *Título del libro*. <http://doi:xxxxxx>

b) Autoría compartida:

Ej.:

Gentile, P. y Dannone, M. A. (2003). *La entropía*. EUDEBA.

c) Si es una traducción:

Apellido, nombre autor (año). *Titulo*. (iniciales del nombre y apellido, Trad.). Editorial (Trabajo original publicado en año de publicación del original).

Ej.:

Laplace, P. S. (1951). *Ensayo de estética*. (F. W. Truscott, Trad.). Siglo XXI (Trabajo original publicado en 1814).

d) Obra sin fecha.

Ej.:

Martínez Baca, F. (s. f.). *Los tatuajes*. Tipografía de la Oficina del Timbre.

e) Varias obras de un/a autor/a con un mismo año:

Ej.:

López, C. (1995a). *La política portuaria argentina del siglo XIX*. Alcan.

López, C. (1995b). *Los anarquistas*. Tonini.

f) Si es compilación o edición:

Apellido, A. A. (Ed.). *Título del libro*. Editorial.

Ej.:

Wilber, K. (Ed.). (1997). *El paradigma holográfico*. Kairós.

g) Libro en versión electrónica

Apellido, A. A. (Año). *Título*. <http://www.xxxxxx.xxx>

Ej.:

De Jesús Domínguez, J. (1887). *La autonomía administrativa en Puerto Rico*. <http://memory.loc.gov/monitor/oct00/workplace.html>

h) Capítulo de libro:

-Publicado en papel, con editor/a:

Apellido, A. A. y Apellido, B. B. (Año). *Título del capítulo o la entrada*. En A. A. Apellido. (Ed.), *Título del libro* (pp. xx-xx). Editorial.

Ej.:

Flores, M. (2012). Legalidad, leyes y ciudadanía. En F. A. Zannini (Ed.), *Estudios sobre derecho y ciudadanía en Argentina* (pp. 61-130). EDIUNC.

-Sin editor/a:

McLuhan, M. (1988). Prólogo. En *La galaxia de Gutenberg: génesis del homo typograficus* (pp. 7-19). Galaxia de Gutenberg.

-Digital con DOI:

Albarracín, D. (2002). Cognition in persuasion: An analysis of information processing in response to persuasive communications. En M. P. Zanna (Ed.), *Advances in experimental social psychology* (Vol. 3, pp. 61-130). [https://doi:10.1016/S0065-2601\(02\)80004-1](https://doi:10.1016/S0065-2601(02)80004-1)

i) Tesis y tesina

No publicada

Apellido, A. (Año). *Título de la tesis* [Tesis de licenciatura, tesis de maestría o doctoral no publicada]. Nombre de la Institución.

Ej.:

Santos, S. (2000). *Las normas de convivencia en la sociedad francesa del siglo XVIII* [Tesis doctoral no publicada]. Universidad Nacional de Tres de Febrero.

Publicada

Apellido, A. (Año). *Título de la tesis* [Tesis de maestría o doctoral, Nombre de la Institución que otorgó el título]. Nombre de la base de datos www.xxxxxxx

Ej.:

Santos, S. (2000). *Las normas de convivencia en la sociedad francesa del siglo XVIII* (Tesis doctoral, Universidad Nacional de Tres de Febrero). Repositorio institucional www.acamitesis.unref.edu.ar

j) Artículo impreso:

Apellido, A. A. (Fecha). *Título del artículo*. *Nombre de la revista*, volumen(número si corresponde), páginas.

Ej.
Gastaldi, H. y Bruner, T. A. (1971). El verbo en infinitivo y su uso. *Lingüística aplicada*, 22(2), 101-113.
Daer, J. y Linden, I. H. (2008). La fiesta popular en México a partir del estudio de un caso. *Perífrasis*, 8(1), 73-82.

k) Artículo online
Apellido, A. A. (Año). Título del artículo. *Nombre de la revista, volumen(número), páginas. http://*

Ej.
Capuano, R. (1997). Estudio, prevención y diagnóstico de dengue. *Medicina*, 54(25), 337-343. http://www.trend-statement.org/asp/documents/statements/AJPH_Mar2004_Trendstatement.pdf
Sillick, T. J. y Schutte, N. S. (2006). Inteligencia emocional. *E-Journal de Psicología Aplicada*, 2(2), 38-48. <http://ojs.lib.swin.edu.au/index.php/ejap>

l) Artículo en prensa:
Briscoe, R. (en prensa). Egocentric spatial representation in action and perception. *Philosophy and Phenomenological Research*. <http://cogprints.org/5780/1/ECSRAPF07.pdf>

m) Periódico
-Con autoría explícita
Apellido A. A. (Fecha). Título del artículo. *Nombre del periódico. http://....*
Ej
Pérez, J. (2025, julio 31). Tsunami. *Página12*. <https://www.pagina12.com.ar/pirulo/846138>
-Sin autor/a
Incendio en la Patagonia. (2016, diciembre 3). *Diario Veloz*. <http://m.diario-veloz.com/notas/48303-siguen-los-incendios-la-patagonia>

n) Simposio o conferencia en congreso:
Apellido, A. (Fecha). Título de la ponencia. *Título del simposio o congreso. Nombre de la organización, Lugar. https://*
Ej.
Manrique, D. (2011, julio 12-15). Evolución en el estudio y conceptualización de la conciencia. [Conferencia]. *El psicoanálisis en Latinoamérica. X Congreso Iberoamericano de Psicología*, Río Cuarto, Argentina. <https://...>

ñ) Materiales de archivo
Apellido, A. A. (Año, mes día). Título del material. [Descripción del material]. Nombre de la colección (Número, Número de la caja, Número de Archivo, etc.). Nombre y lugar del repositorio.
-Carta de un repositorio
Ej.
Gómez, L. (1935, febrero 4). [Carta a Alfredo Varela]. Archivo Alfredo Varela (GEB serie 1.3, Caja 371, Carpeta 33), Córdoba, Argentina.

-Comunicaciones personales, emails, entrevistas informales, cartas personales, etc.

Ej.
Lutes (comunicación personal, abril 18, 2001)
(V. G. Nguyen, comunicación personal, septiembre 28, 1998)
Estas comunicaciones no deben ser incluidas en las referencias.

-Leyes, decretos, resoluciones etc.
Ley, decreto, resolución, etc. número [Ente que lo promulgó]. *Título de la ley, decreto, resolución, etc. Publicación.*

Ej.
Resolución 163 [Ministerio de Cultura] *Por la cual se dictan medidas sobre defensa y conservación del patrimonio histórico, artístico y monumentos públicos nacionales*. 28 de agosto de 2017.

o) Película o video
Greca, A. (Director). (1917). *El último malón* [Película]. Greca Films.
Universidad de Oxford. (2018, diciembre 6). ¿Cómo se cita en formato APA 7? [Video]. YouTube. <https://www.youtube.com/watch?v=qm1xGfOZJc8>

Cualquier otra situación no contemplada se resolverá de acuerdo a las Normas APA (American Psychological Association) 7º edición.

» Agradecimientos
Se deben reconocer todas las fuentes de financiación concedidas para cada estudio, indicando de forma concisa el organismo financiador y el código de identificación. En los agradecimientos se menciona a las personas que habiendo colaborado en la elaboración del trabajo, no figuran en el apartado de autoría ni son responsables de la elaboración del manuscrito (Máximo 50 palabras).

» Licencias de uso, políticas de propiedad intelectual de la revista, permisos de publicación

Los trabajos publicados en A&P Continuidad están bajo una licencia Creative Commons Reconocimiento-No Comercial- Compartir Igual (CC BY-NC-SA) que permite a otros distribuir, remezclar, retocar, y crear a partir de una obra de modo no comercial, siempre y cuando se otorgue el crédito y licencien sus nuevas creaciones bajo las mismas condiciones.

Al ser una revista de acceso abierto garantiza el acceso inmediato e irrestricto a todo el contenido de su edición papel y digital de manera gratuita.

Quienes contribuyen con sus trabajos a la revista deben remitir, junto con el artículo, los datos respaldatorios de las investigaciones y realizar su depósito de acuerdo a la Ley 26.899/2013, Repositorios Institucionales de Acceso Abierto. Cada autor/a declara:

1) Ceder a A&P Continuidad, revista temática de la Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño de la Universidad Nacional de Rosario, el derecho de la primera publicación del mismo, bajo la Licencia Creative Commons Atribución-No Comercial-Compartir Igual 4.0 Internacional;

2) Certificar que es autor/a original del artículo y hace constar que el mismo es resultado de una investigación original y producto de su directa contribución intelectual;

3) Ser propietario/a integral de los derechos patrimoniales sobre la obra por lo que pueden transferir sin limitaciones los derechos aquí cedidos, haciéndose responsable de cualquier litigio o reclamación relacionada con derechos de propiedad intelectual, exonerar

4) Dejar constancia de que el artículo no está siendo postulado para su publicación en otra revista o medio editorial y se compromete a no postularlo en el futuro mientras se realiza el proceso de evaluación y publicación en caso de ser aceptado;

5) En conocimiento de que A&P Continuidad es una publicación sin fines de lucro y de acceso abierto en su versión electrónica, que no remunera a los autores, otorgan la autorización para que el artículo sea difundido de forma electrónica e impresa o por otros medios magnéticos o fotográficos; sea depositado en el Repositorio Hipermedial de la Universidad Nacional de Rosario; y sea incorporado en las bases de datos que el editor considere adecuadas para su indización.

» Detección de plagio y publicación redundante

A&P Continuidad somete todos los artículos que recibe a la detección del plagio y/o autoplagio a través del software Crossref Similarity Check de Ithenticate. En el caso de que este fuera detectado total o parcialmente el texto no comienza el proceso editorial establecido por la revista y se da curso inmediato a la notificación respectiva al autor o autora. La revista se compromete con la integridad de los trabajos publicados. Por eso, en los casos en los que se compruebe contenido fraudulento -garantizando la confidencialidad y el anonimato de quien lo detecte- los trabajos ya publicados serán inmediatamente eliminados. Se considera plagio:

- trabajos ajenos presentados como propios
- no reconocer debidamente frases o ideas de otros autores
- no citar de acuerdo a las normas establecidas por la revista las incorporaciones literales
- citar falsamente al autor de una cita
- presentar como inédito un trabajo propio ya publicado (autoplagio) y sea en forma total o parcial.

Envío

Si el/la autor/a ya es un usuario registrado de Open Journal System (OJS) debe postular su artículo iniciando sesión. Si aún no es usuario/a de OJS debe registrarse para iniciar el proceso de envío de su artículo. En A&P Continuidad el envío, procesamiento y revisión de los textos no tiene costo alguno para quien envíe su contribución. El mismo debe comprobar que su envío coincide con la siguiente lista de comprobación:

- 1- El envío es original y no ha sido publicado previamente ni se ha sometido a consideración por ninguna otra revista.
- 2- Los textos cumplen con todos los requisitos bibliográficos y de estilo indicados en las Normas para autoras/es.



Utiliza este código para acceder a todos los contenidos on line
A&P continuidad



www.ayp.fapyd.unr.edu.ar



Facultad de Arquitectura,
Planeamiento y Diseño.

Universidad
Nacional de Rosario